



İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ
YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU
I. ULUSLARARASI DİL, EDEBİYAT, KÜLTÜR VE ÇEVİRİ
SEMPOZYUMU
1st International Symposium on Language, Literature, Culture and
Translation

الندوة الدولية الأولى للغة والأدب والثقافة والترجمة

I Международный симпозиум «Язык, литература, культура и перевод»

7-8 KASIM 2023

7 Kasım 2023 Salı		
Açılış Konuşmaları		
Saat	Konuşmacı	
10.30 – 10.50	Doç. Dr. Mustafa AYDIN (İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı - Teşrifleri Dahilinde)	
10.50 – 11.00	Prof. Dr. Aysel ERGÜL KESKİN (İstanbul Aydın Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Müdürü)	
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Üyesi Muhammed Ali HASANOĞLU		
Saat	Konu	Konuşmacı
11.00 – 11.15	ترجمة مصطلحات علم الأدب بين النظرية والتطبيق.	أ.د. غسان مرتضى (جامعة سعد/ تركيا)
11.15 – 11.30	القصة الاجتماعية في القرن العشرين بين مصر وباكستان ، دراسة مقارنة	أ.د. محمد علي غوري (الجامعة الإسلامية العالمية/ باكستان)
11.30 – 11.45	السياق المشكل في النص	د. محمد مهدي الرفاعي (جامعة قيريق قلعة / تركيا)
11.45 – 12.00	العامية والفصحى بين التلاقي والتقاطع	د. عماد عبد الباقي (جامعة القاهرة/ مصر)
12.00 – 12.15	الأحكام النقدية في ذخيرة ابن بسام الشنتريني	د. خالد سيد محمود خالد (جامعة الفرات/ سوريا)
12.15 – 13.00	Ara	

2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Üyesi Eyass ALRASHED		
Saat	Konu	Konuşmacı
13.00 – 13.15	الترجمة وإكراهات الأنساق الثقافية	أ.د. لؤي خليل (جامعة قطر / قطر)
13.15 – 13.30	إشكاليات التجنيس الأدبي	أ.د. أحمد جار الله الياسين (جامعة الموصل / العراق)
13.30 – 13.45	استراتيجيات تعليم اللغة الثانية ثقافيا	أستاذ مشارك. أحمد حسن (جامعة القاهرة/ مصر)
13.45 – 14.00	ضرورة تماسك الشخصية الشعرية في بناء القصيدة	د. البراء خالد هلال (الجامعة الإسلامية العالمية /باكستان)
14.00 – 14.15	الأثر النفسي في الصورة الوصفية	د. أحمد علي عمر (جامعة إسطنبول/تركيا)
14.15- 14.30	تحديات بناء مناهج تعليم العربية لأبناء الثقافة الثالثة بين نموذجي جوردن وبيري	د. محمد علي حسن أوغلو (جامعة إسطنبول آيدن/ تركيا)

8 Kasım 2023 Çarşamba		
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğretim Üyesi Esmâ TEZCAN		
Saat	Konu	Konuşmacı
11.00 – 11.15	21st Century Skills: Creativity	Prof. Dr. Birsen Tütüniş İstanbul Kultur University
11.15 – 11.30	Senses and Non-Western Flanerie: City and Synesthesia in Turkish Avant-Garde Poetry	Assoc. Prof. Dr. Murat Lüleci İstanbul Aydın University
11.30 – 11.45	Culture and Everyday Life	Assist. Prof. Dr. Deniz Karaca İstanbul Kent University
11.45 – 12.00	A Glance At the Age of Queen Elizabeth I with PolysystemTheory	Assist. Prof. Dr. Ayşegül UYSAL Adana Alparslan Türkeş Science and Technology University

12.00 – 12.15	The Biomagic Behind Language	Sercan Karakaş MIT/OpenAI/ Chicago University
12.15 – 13.00	Ara	
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Üyesi Jale COŞKUN		
Saat	Konu	Konuşmacı
13.00 – 13.15	Пьеса А.П.Чехова «Чайка» : свежий взгляд	Исхакова Земфира Зульфугаровна доктор филологических наук, профессор кафедры международной политики и зарубежного регионоведения Института общественных наук Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ.
13.15 – 13.30	Культура народов России. Кюр- Раджаб –классика азербайджанской, лезгинской и рутульской поэзии	Махмудова Светлана Мусаевна доктор филологических наук, профессор, директор Института «Иностранные языки, современные коммуникации и управление» Московского государственного психолого- педагогического университета.
13.30 – 13.45	Роман Ф.М. Достоевского «Идиот» как самый таинственный роман Великого Пятикнижия	Дергачева Ирина Владимировна доктор филологических наук, профессор кафедры «Лингводидактика и межкультурная коммуникация» Московского государственного психолого-педагогического университета.
13.45 – 14.00	Роль и способы выражения волшебного в русскоязычной прозе о детстве начала XXI века (Шамиль Идиатуллин, Екатерина Манойло)	Курганова Елизавета Владимировна кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы подготовительного факультета Российского государственного социального университета (РГСУ).



14.00 – 14.15	Русские живописцы	Фадеева Анна Вячеславовна кандидат философских наук, доцент кафедры английского языка, Институт общественных наук, Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ.
---------------	-------------------	--